

GOVORNIK.

Humoreska.—Spisal Anton P. Čelov. Prevel Savo Bakluškin.

Lepega predpoldneva so pokopavali kolegjskega asesorja Kirila Ivanoviča Davilionova, ki je umrl na dveh boleznih, ki sta zelo razširjeni po naši domovini: radi zlobne babilne in alkohola. Ko se je pomikal izpred iz cerkve na pokopališče, se je vsedel stanovski tovariš pokojnega, pišoč se Poplavski, v kočijo in se odpeljal v največji naglici k svojemu prijemu prijatelju Grigoriju Petroviču Sapojkinu, še mlademu možu, ki si je pridobil že precejšen glas. Sapojkin se ponaša, kakor bi utegnilo biti znano mnogim čitateljem, z redkim darom, da ima nepripravljen govore na svatbah, od jubilejih in pri pogrebih. Govori lahko, kadar se le zahteva: še pospan, na tešče, pijan kakor muha, v gorčiči vročiči. Njegova beseda teče gladko in enakomerno, kakor voda od kapa in je presenetljivo obilna; pri pogrebih je najti več znanih izrazov v njegovem govorniškem leksikonu, kot škurkov v katerikoli beznici. Govori pa vedno jako umetno in dolgo, da je treba včasih, posebno na svatbah v trgovskih družinah, zaprositi sodelovanja policije, da ga pripravi do prestanka.

„Dragi prijatelj, nečesa bi te prosil!“ je začel Poplavski, dobeč ga doma. „Takoj se napravi in se pelji z mano. Eden naših tovarišev je umrl; ravno gre izpred na pokopališče, torej je neobhodno potrebna za slovo tako malo besed, dragi prijatelj. Nate sem zidal vse svoje upanje. Če bi bil umrl eden nižjih uradnikov, ne bi te nadlegovali; toda tu gre pa za tajnika, rekel bi za glavni stebler našega uradnega spodbora, se pokopati tako veliko živino brez govora.“

„Tako, tajnik!“ je odgovoril Sapojkin zehajoč. „Pijance?“

„Da, pijanec. Cvrtnjaki bodo na pogrebščini pa mrzel prigrizek. Tudi vožnja te ne stane nič. Pelji se, z menoj, srček moj! Zasaditela ta na gomili zares lepo vrbo žalujko a la Cicero, in videl boš, kako se ti bo vse zahvaljevalo!“

Sapojkin je privolil rad v to. Skušal si je lase, dal svojemu obličju izraz turobnosti in je odšel s Poplavskim na cesto.

„Prav dobro poznam vašega tajnika,“ je dejal, vsedši se v kočijo. „Zvita kanajla (Bog mu daj nebesa!), kakor malo takih.“

„No, no, Grigorij, grditelj mrtve, to se ne spodobi.“

da se nista rajnik in njegova soproga sproga skozi vse življenje nič kaj prijazno gledala; potemtakem se ga ni moglo označiti kot neoženjenega. Trejčič pa je imel gosto rdečo brado in se ni nikdar obril v vsem svojem življenju; zato je bilo nedoumno, zakaj da je imenoval govornik njegovo obličje gladko obruto. Poslušali so strmeli, spogledovali so se pa skomizgali z ramami.

„Prokofij Osipič!“ je nadaljeval govornik in zrl popolnoma prevzet v grob. „Tvoj obraz ni bil lep, da celo grdi; bil si godrnjav in čmerikav; toda vsi smo vedeli, da je bilo pod tem zunanjim plaščem pošteno prijateljsko srce!“

Toda sedaj so opazili poslušalci tudi na govorniku samem nekaj nenavadnega. Upiral je svoje oči v neko točko, delal nemirne geste in začel tudi sam zmigavati z rameni. Naknadno pa je umolknil, odprl začuden široka usta in se obrnil na Poplavskega.

„Stoj, saj on živi!“ reče s prestrašenim obrazom.

„Kdo živi?“

„No, Prokofij Osipič! Saj stoji vendar tam ob nagrobniku!“

„Toda ti si vendar sam povedal, da je umrl vaš tajnik!“

pisatelj, posebno starejših, se namerja le težko dobe, ker so poskriti po raznih časnikih, časopisih in zbornikih, ki so dostikrat že popolnoma razprodani in jih niti knjižnice ne premorejo, kaj šele posameznik. Temu hoče biti naša zbirka pomoč. Izhajala bo v zvezkih po 60 strani bo prinašala po vrsti povesti naših boljših pisateljev, starejših in mlajših, kakor Fr. Erjavca, S. Jenka, Fr. Levstika, J. Jurčiča, J. Ogrinca, J. Stritarja, J. Kersnika, Fr. Finžgarja, Ks. Meška, Iv. Cankarja, Fr. Detela, M. Prelesnika, F. Jakliča, B. Bohinjca, P. Pajkove, Jos. Vošnjaka i dr.

Namen zbirke pa je, da budi in goji v našem ljudstvu veselje do dobrega beriva. Uspeh bo seveda odvisen tudi od naklonjenosti pisateljev, založnikov in bralcev.

Kakor rečeno, bo stal vsak zvezek le 60 vin, in ker izidejo letno samo štirje zvezki, si bodo to zbirko lahko omislili tudi najrevnejši ljudski sloji. V zbirki bodo zbrani najdragocnejši biseri slovenskega pripovedništva, tako da bo tvorila jedra vsake knjižice in bodo z isto vneto segali po njej višji in nižji sloji našega ljudstva. Uredništvo bo pazilo na to, da bo vsak zvezek zase celota, pri daljših povestih se bosta združila po potrebi dva zvezka v eno knjigo.

Prvi zvezek je ravno kar izšel in obsega Jos. Ogrinčev povest iz časa Slovencev, ki ima naslov: „Vojnimir, ali poganstvo in krst“.

Narečila se pošiljajo pod naslovom: „KATOLIŠKA BUKVARNA“ v Ljubljani, Kranjsko, Austria.

Maliglasil. Kdor kaj išče za vsakokratno priobčenje po 25c. Za zahvale, naznanila in drugo po 2 centa od vsake besede.

NAPRODAJ DVE LOTI IN HIŠA s 4 sobami in pohištvo, hlev, konja in voz. Nick Zigel, 1601 N. Hickory St., Joliet, Ill. 4-73

NAPRODAJ DVE LOTI PO 25x120 ft. vogal Ruby in Canal Sts., Joliet, Ill., prav pri mostu prvi dve loti na desno ko se pride od mesta čez most. To so edine lote naprodaj v sredi slovensko-hrvaške naselbine. Prostora je za dva poslopja. Na vogalu za saloon, a poleg pa za prodajalno za obleko in obuvala, ker na tisoče ljudi gre tod vsak dan na delo in iz dela. Kare že ronajo izpred lot v Auroro. Nekaj korakov od tovarn. Več pove: Jos. Stukel, lastnik, 209 Indiana St., Joliet, Ill.

DELO (LAHKO HIŠNO) DOBI dekke, ki zna tudi angleško ali nemško. Vprašaja na 211 S. Joliet St., Joliet, Ill. 8c

PRODAM \$300 LOTE PO \$200 MED Nicholson in Clement St. 49x132 ft. Vseh 11 lot za \$2000. Lastnik je slabega zdravja, zato prodaja tako ceno. Več pove: Anton Pasdertz, 1013 N. Broadway, Joliet, Ill. 1c

KDO MI OPRAVI najbiste in najceneje? Konzularne, starokrajnske sodnijske in vojaške zadeve. Javni notar Kaker. 207 Hanover St. Milwaukee, Wis.

Chi. Phone: Office 658, Res. 3704 Office hours: 9—12 a. m. 1—5 and 7—8 p. m. Dr. S. Gasparovich Slovenski Zobozdravnik. Joliet National Bank Bldg. 4th Floor, Room 405. JOLIET, ILLINOIS.

Vsem Slovincem in Hrvatom priporočam moje gostilno "HOTEL FLAJNIK" 3329 PENN AVENUE v kateri točim vedno sveže PIVO, ŽGANJE, VINA IN RAZNO VRSTNE DRUGE PIJAČE. Priporočam se cenjenemu občinstvu v najobilnejši obisk. — Vsi znanci in neznanci vedno dobrodošli! NA SVIDENJEI P. & A. Phone 351-W.

Geo. Flajnik, lastnik 3329 Penna Ave. Pittsburg, Pa.

Kadar se mudite na vogalu Ruby and Broadway ne pozabite vstopiti v MOJO GOSTILNO kjer boste najboljše postreženi. Fine pivo, najboljša vina in smodke. Wm. Metzger Ruby and Broadway JOLIET

J. P. KING Lesni trgovec. Clinton in Desplaines Sts. Joliet

J. C. Adler & Co. priporoča rojakom svojo Mesnica Tel. 101 Joliet, Ill

TROST & KRETZ — izdelovalci — HAVANA IN DOMAČIH SMODK Posebnost so naše "The U. S." 10c in "Meerschmum" 5c. Na drobno se prodajajo povsod, na debelo pa na 108 Jefferson Street, Joliet, Ill.

MARTIN ZAGAR Gostilna Moen Ave. Rockdale, Ill. Vljudo vabi vse rojake, Slovence in Hrvate, v svojo gostilno sredi Rockdala. VSI DOBRO DOŠLI!

MIHAEL KOČEVAR SLOVENSKI GOSTILNICHAR Cor. Ohio in State Sts. Joliet, Ill.

Oscar J. Stephen Sobe 201 in 202 Barber Bldg. JOLIET, ILLINOIS JAVNI NOTAR

Kupuje in prodaja zemljišča v mestu in na deželi. Zavaruje hiše in pohištva proti ognju, nevihti ali drugi poškodbi. Zavaruje tudi življenje proti nezgodam in boleznim. Izdeluje vsakovrstna v notarsko stroko spadajoča pisanja. Govori nemško in angleško.

POZOR, ROJAKINJE! Ali veste kje je dobiti najboljšje meso po najnižji ceni? Gotovol V mesnici

J. & A. Pasdertz se dobijo najboljše sveže in prekajene klobase in najokusnejše meso. Vse po najnižji ceni. Pridite torej in poskusite naše meso. Nizke cene in dobra postrežba je naše geslo. Ne pozabite torej obiskati naš v našej mesnici in groceriji na vogalu Broadway and Granite Streets. Chic. Phone 2768. N. W. Phone 1112.

Louis Wise "MEET ME FACE TO FACE" gostilničar

200 Jackson St., Joliet, Ill. Prijateljem in znancem naznanjam, da sem kupil Mauerjev salun, kjer lahko najdete vsak čas in se okrepčate. V zalogi imam najboljša vina in druge pijače.

Najboljše peči Najnižja cena. PRODAJAMO Peninsular peči za grejte in kuhinjo, ceneje kot kdo drugi. Jamčimo jih. Pokažemo vam jih lahko peči vseh velikosti, vrst in cen, da boste gotovo našli peč za vašo hišo ali kuhinjo. Zgejo kar naložite, les, trd ali mehak premog. ... Ako hočete dobro peč po pravi ceni, tedaj se oglasite v največji prodajalni peči, pohištva in drugih potrebščin. THE EAGLE 406-8-10 N. Chicago St. Math. Simonich, vodja. JOLIET, ILL

Naročite zaboj steklenic novega piva, ki se imenuje EAGLE EXPORT ter je najboljša pijača. E. Porter Brewing Company Oba telefona 405. S. Bluff St., Joliet, Ill.

Pozor, Slovani!

Edina slovanska trgovina na severu priporoča sl. občinstvu bogato zalogo oblek, gotove ali delane na order. Nova zaloga takozvane kravate O. cote, tople sukne, sweater cote, spolh vse kar eden potrebuje. Posebno velika zaloga čížem vseh velikosti; poskusite en par, potem glišno ste naš odjemalec. Vse blago garantiramo in spremenimo. Sakem kupom damo 4 od sto vredne znamke ali Register ticket. Mi kupimo 10 od sto boljše blago kod druge prodamo po cene kod druge. Za vašo lastno korist nas o priliki obiščite.

Frank Juričič 1001 N. Chicago St. JOLIET, ILL.

KDO MI OPRAVI najbiste in najceneje? Konzularne, starokrajnske sodnijske in vojaške zadeve. Javni notar Kaker. 207 Hanover St. Milwaukee, Wis.